

Вишну-сахасра-нама («Тысяча имён Вишну»). Акшарам. Кого нужно считать более совершенными?

Увидев вселенскую форму Кришны, Арджуна описывает Его как *акшару*. *Твам акшарам*. Он говорит это в начале одиннадцатой главы, восемнадцатый текст:

твам акшарам парамам ведитавйам

твам асйа вишвасйа парам нидхāнам

твам авйайах шйāйивата-дхарма-гоптā

санāтанас твам пурушо мато ме

Практически все описания Кришны, которые Арджуна приводит здесь, – это всё имена «Вишну-сахасра-намы». Первое – он говорит: «Ты – *твам акшарам*». В пословном переводе Шрила Прабхупада переводит это как непогрешим. *Акшарам* и *авйам* – это практически синонимы. Шрила Прабхупада одним словом переводит оба этих термина – неисчерпаемый.

В начале двенадцатой главы Арджуна спрашивает о *акшарам авйактам*:

арджуна увāча

эвам сатата-йуктā йе

бхактāс твāм парйупāсате

йе чāпй акшарам авйактам

тешāм ке йога-виттамāх (Б.-г., 12.1)

Арджуна спрашивает: «Кого нужно считать более совершенными: тех, кто правильно поклоняются Тебе с преданностью, или тех, кто поклоняются безличному Брахману, непроявленному?» В этом контексте Арджуна сам отождествляет *акшару* с безличным. Так ведь не нужно считать? Но в каком-то смысле можно сказать, что это более безличное качество Кришны. Если вы называете кого-то радостным, это очевидно связано с личностью, с его личностью. Если вы говорите: непогрешимый – это не совсем непосредственно связано с личностью. Хотя имперсоналисты считают *акшару* безличным, это проявление личности Кришны, которая является вечной, неразрушимой.

Также в Своем ответе Арджуне Кришна словом «*акшара*» описывает то, что не проявлено в безличном. Когда же человек наконец понимает, что это неразрушимое есть Кришна, он достигает совершенства жизни.

Это слово *кшара* и *акшара* очень важно в пятнадцатой главе. В частности, Мадхава-сампрадая придает очень большое значение этой главе и этим стихам. Послушайте внимательно описание этих слов *кшараи* и *чāкшара*, глава пятнадцатая, текст шестнадцатый:

двāв имау пурушау локе

кшараі чākшара эва ча

кшараḥ сарвāṇи бхūtāни

кṝṭа-стхо 'кшара учйате

Возможно, вы слышали слово «кшараḥ» три раза. Но на самом деле здесь два раза слово «кшараḥ» и два раза «'кшара». Кṝṭа-стхо 'кшара означает кṝṭа-стхо акшара. Кришна говорит: «Есть два типа живых существ: подверженные изменениям и неизменные». Здесь Шрила Прабхупада переводит этот слово «кшараḥ» как «то, что подвержено изменениям». Он переводит это как погрешимый или подверженное изменениям. И акшара как неизменное, непогрешимое.

Продолжаем перевод стиха: «В материальном мире каждое живое существо подвержено изменениям. А всех жителей духовного мира называют неизменными». Все что мы... здесь используются слова «погрешимый» и «непогрешимый», «изменяемый» и «неизменяемый». «Каждое живое существо в этом мире подвержено изменениям. По своей природе мы не подвержены изменениям. Но та личность, с которой мы отождествляем себя... то есть мы отождествляем себя с телом, это тело подвержено изменениям.

Кто из Чехии самый знаменитый в мире?

Преданные: Ягр.

Ягр? Хоккеист? Он до сих пор играет? Но я думал о продолжительном сроке истории. Я никогда не слышал. Должен признать, я никогда не слышал о нем. Я думаю, что это не удивительно. Хоккей не очень популярный вид спорта. Может быть, в Канаде или в России это популярно. Я хотел сказать: Франц Кафка. Среди интеллектуалов он наиболее известен. Может быть, не так известен в Чехии. Но, так или иначе, сейчас, слава Богу, его нет. Он практически воплощение страданий. Джива, которая отождествлялась с Францом Кафкой, остается. Возможно, он сейчас насекомое. Он метаморфизировался в насекомое. Хотя он написал роман о том, как человек превратился в насекомое, но он не знает, что это действительно происходит. Скорее всего, он – одна из этих мушек, которые летают в этот сезон, когда мухи появляются.

Так что в этом мире каждый, каждая личность метафорфизирована. Я просто придумал такое слово. Я не думаю, что такое слово существует. То есть определенно такое каждое существо непременно будет метафорфизироваться. Но в духовном мире – нет. Ваше «я» всегда остается одним и тем же. И человек, существо – абсолютно счастливое в этом положении. Потому что в этом материальном мире человек несчастлив в своей ситуации. И поэтому он постоянно пытается менять свои ситуации.

Но в духовном мире человек полностью удовлетворен. Он может быть пучком травы, но он полностью удовлетворен. Уддхава молился о том, чтобы стать травинкой во Вриндаване, думая, что это положение более желаемое, чем положение Уддхавы в Двараке. Так или иначе, такова суть этого стиха: в материальном мире все подвержены изменениям, а в духовном мире – нет.

Бхакти Викаша Свами, фрагмент [лекции по Вишну-сахасра-наме, «Сат, Сат Акшарам, Асат», 25 августа 2016, Нови-Сад, Чешская Республика \(40:07\)](#)